

# The Kosgi Grapevine

Volume 2

Wednesday October 14<sup>th</sup> 2009

Issue 6

## Welcome!!

Hello everyone!! We hope you are all well and enjoying the cooler weather. It is now the middle of autumn and the autumn leaves will be starting to drop off soon.

The students are very busy at the moment studying for the Eiken Exams and the Midterm Exams. The students are studying really hard and we wish them all the best.

秋たけなわ、間もなく紅葉も始まる気持ちのいい季節です。英語検定試験。中間テストと忙しい時期でもあります。みんな頑張って力を発揮してください！



## School Festival Performances

As usual, there were many performances at this year's festival, but not as many as usual. Many students caught the flu during the festival; so unfortunately many performances had to be cancelled. However, we were still able to enjoy some great performances by the baton, club, the brass band and dance club, including a special guest appearance by Mr. Udo. Luckily the weather was fine, so the performances were held outside, and the guests could enjoy the show and the food booths at the same time.

### 出し物

今年は新型インフルエンザで残念ながら中止もありましたが、そんな中バトン部・ブラスバンド部・ダンス部や有働先生のダンスがくりひろげられ大いに満喫できました。幸い天気にも恵まれて観客の方々にも屋外での演技や屋台の飲食を楽しんでいただいたことと思います。



## The English Room at School Festival

The English room at the School Festival was of a high standard. Students from the Junior High School made profiles and wrote book reports on books they had read during the first term in regular English classes. During the two day festival a lot of people came and visited the room – both parents and students alike. It was great that they all showed a keen interest and we were all surprised how well many of the parents could speak English! A big thank you must also go out to all the girls who contributed to the success of the English room and also to the 7<sup>th</sup> graders who helped during the festival. Thank you!

### 英語科展示

1学期の授業で制作した中学生による自己紹介、読書感想を展示しました。2日間を通して多くの方が部屋を訪れ、熱心に見ていただきました。たくさんのご父兄が英語を話されるのにはびっくりしました。期間中手伝ってくれた人たちありがとうございました！



## School Festival Dance Off

This year's Dance Off saw a keenly fought contest for both the Junior contest and the Senior contest. There was a wide variety of dances ranging from traditional Japanese dances through to modern interpretative ones. All of the dances were performed and choreographed very well. The judges had a difficult time deciding on the winners for each contest. However after a lot of debate and cogitation, Class 2-1 was declared the winners for the Junior contest and Class 2B for the Senior contest. Well done!

### ダンス：

中・高どのチームも熱心に伝統的な日本の踊りからモダンな演技まで様々な種類のダンスが展開されました。審査員も優勝チームを決めるのに頭を抱え僅差で、中学は2年1組が高校は2Bに決定されました。おめでとう！





## Junior High Music Classes



## Halloween

This is an important term in Music class for all of the junior high students. They have many songs to learn. The 7<sup>th</sup> graders are learning "Somewhere Over the Rainbow", the 8<sup>th</sup> graders are learning "Scarborough Fair", and the 9<sup>th</sup> graders are learning "Take Me Home Country Roads". These are the normal curriculum songs to learn. Because the New Zealand ambassador is coming to visit next month, we have also been practicing the New Zealand national anthem, in both Maori and



English, to perform for him. The Chorus Contest is early next term, so we have also started working on the English song which all junior high students will perform. The

English song for this year is "Yesterday Once More", by the Carpenters. Everyone is working hard and progressing well. It promises to be an exciting contest again this year!

### 2学期イマージョン音楽

中1は Somewhere Over the Rainbow, 中2は Scarborough Fair, 中3は Take Me Home Country Roads が課題曲です。また来月 NZ 大使が来校されるのに合わせて NZ 国歌をマオリ語と英語で練習しています。更に3学期早々にあるコーラルコンテストの練習も始めています。課題曲はカーペンターズの Yesterday Once More ですすでにしっかり練習が始まっています。健闘をご期待ください。

Halloween, which is celebrated on October 31, is a holiday celebrated in several countries around the world, including the United States, the United Kingdom, Australia and even Japan. The origin of the holiday is the ancient European celebration called the Day of the Dead, when the spirits of the dead were believed to return to Earth to visit their family and friends. This was a happy holiday and had little in common with what has become the modern Halloween, associated with monsters and other scary things. The modern celebration, Halloween, is simply about children dressing in costumes and getting candy from neighbors. This custom is called "Trick-or-Treat", and has become a verb (*to trick-or-treat*, and *trick-or-treating*). Many adults enjoy the holiday as well, having parties, many also wearing costumes.

### ハロウィーン

10月31日はアメリカ・イギリス・オーストラリア、近頃は日本など世界の国々でハロウィーンのお祭りをします。起原は死者の魂が地上の家族や友達のもとを訪れると信じられている"死者の日"で昔のヨーロッパのお祭りです。これは楽しいお祭りで怪物やその他恐ろしい物でにぎわう現代のハロウィーンとは異なります。今日のハロウィーンは子供たちが単に仮装してお菓子を貰いに家々回るお祭りです。この習慣が "Trick-or-Treat" と言われ、動詞 (trick-or-treat) にもなっています。現代では大人も同様にパーティをしたり仮装をして楽しみます。



## Junior High PE Classes-

As the school festival has now come and gone, the 7<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> graders are doing new sports in their P.E. lessons. The 7<sup>th</sup> graders are doing table tennis and are also learning the parts of the body. The 8<sup>th</sup> graders are building on their soccer skills they learnt as 7<sup>th</sup> graders and will learn how to shoot goals. The 9<sup>th</sup> graders are doing gymnastics for the first time! All grades are trying hard and doing very well.

### イマージョン体育

文化祭が終わりこれから中1は卓球と体の部位の英語表現を学習。中2は中1で学習したサッカーをより高度に、中3は体操演技に初めて挑戦します。

## Important Dates This Term

- Oct 15 Half day for 9<sup>th</sup> Graders
- Oct 16-23 9<sup>th</sup> Graders go to New Zealand
- Oct 17 Eiken Written Exam
- Oct 21-26 11<sup>th</sup> Graders go to Australia
- Oct 26-27 Midterm Exams
- Oct 31 Halloween  
The Grapevine Staff



## Morning Announcements

Every morning, students make a morning announcement, in English, to the school. The students can talk about anything.

Example: Good morning everyone. Today is Wednesday 9<sup>th</sup> September. The weather today is cloudy. Did you enjoy your day off yesterday? I went to a hospital in Ebisu for a physical check-up with Ms. Suga and my classmates. On my way home I met a little American boy that looked like Harry Potter. I couldn't see a zig-zag scar on his forehead like Harry's but the boy with round glasses smiled at the book I had. The book was Harry Potter and the Philosopher's Stone. I am a Harry Potter maniac! I noticed that he looks so much like Harry Potter so I asked him "Are you Harry?" He answered, "Oh yes, I'm Harry!" The time is now 8.22am. Homeroom begins in 3 minutes. Don't be late and have a nice day.

**朝の放送:** 毎朝生徒の英語による放送が流れます。生徒は自ら選んだ内容で話します。例えば9月9日の放送です。

おはようございます。今日は曇りです。昨日の休みはどんなふうにご過ごしましたか。私は恵比寿に須賀先生と級友と健康診断に出かけました。帰りの電車の中でハリーポッターに似たアメリカ人の少年と隣合わせになりました。額にはあのアザはなかったものの丸い眼鏡をかけて私の持っていた 'Harry Potter and the Philosopher's Stone' を見つけてにっこりしました。私はハリーポッターおたくです! ホントにそっくりだったので、つい「君ってハリーなの?」「そうさ、ハリーだよ!」と答えてくれました。8時22分です。予鈴まであと3分です。遅れないように急いで!

### Kosei Gakuen Girls' Junior & Senior High School

Kyuden 2-1-1 Setagaya-ku Tokyo Japan 157-0064

Tel: (03) 3300 2351 Fax: (03) 3309 0617

Website: <http://www.girls.kosei.ac.jp/>

Thank you for reading our newspaper. Please contact us if you have any questions or comments. [fujisawa\\_y@girls.kosei.ac.jp](mailto:fujisawa_y@girls.kosei.ac.jp)